



PROCESSO SELETIVO - PS

SEDUC - 2025



PROVA ESCRITA OBJETIVA

FUNÇÃO 79: **INTÉRPRETE DE LIBRAS** (NÍVEL MÉDIO)

DATA: 12/10/2025 – HORÁRIO: 8h30 às 12h30 (horário do Piauí)

LEIA AS INSTRUÇÕES:

01. Você deve receber do fiscal o material abaixo:
 - a) Este caderno (**FUNÇÃO 79**) com 40 questões objetivas, sem falha ou repetição.
 - b) Um CARTÃO-RESPOSTA destinado às respostas objetivas da prova. *Verifique se o tipo de caderno (FUNÇÃO 79) é o mesmo que consta no seu Cartão-Resposta.*

OBS: Para realizar sua prova, use apenas o material mencionado acima e, em hipótese alguma, papéis para rascunhos.
02. Verifique se este material está completo e se seus dados pessoais conferem com aqueles constantes no CARTÃO-RESPOSTA.
03. Após a conferência, você deverá assinar seu nome completo, no espaço próprio do CARTÃO-RESPOSTA utilizando caneta esferográfica com tinta de cor preta.
04. Escreva o seu nome nos espaços indicados na capa deste CADERNO DE QUESTÕES, observando as condições para tal (assinatura e letra de forma), bem como o preenchimento do campo reservado à informação de seu número de inscrição.
05. No CARTÃO-RESPOSTA, a marcação das letras correspondentes às respostas de sua opção deve ser feita com o preenchimento de todo o espaço do campo reservado para tal fim.
06. Tenha muito cuidado com o CARTÃO-RESPOSTA, para não dobrar, amassar ou manchar, pois este é personalizado e, em hipótese alguma, poderá ser substituído.
07. Para cada uma das questões são apresentadas cinco alternativas classificadas com as letras (A), (B), (C), (D) e (E); assinale apenas uma alternativa para cada questão, pois somente uma responde adequadamente ao quesito proposto. A marcação em mais de uma alternativa anula a questão, **mesmo que uma das respostas esteja correta**; também serão nulas as marcações rasuradas.
08. As questões são identificadas pelo número que fica à esquerda de seu enunciado.
09. Os fiscais não estão autorizados a emitir opinião nem a prestar esclarecimentos sobre o conteúdo das provas. Cabe única e exclusivamente ao candidato interpretar e decidir a este respeito.
10. Reserve os 30 (trinta) minutos finais para marcar seu CARTÃO-RESPOSTA. Os rascunhos e as marcações assinaladas no CADERNO DE QUESTÕES não serão consideradas.
11. Quando terminar sua Prova, antes de sair da sala, assine a LISTA DE FREQUÊNCIA, entregue ao Fiscal o CADERNO DE QUESTÕES e o CARTÃO-RESPOSTA, que deverão conter sua assinatura.
12. O tempo de duração para esta prova é de **4h (quatro horas)**.
13. Por motivos de segurança, você somente poderá ausentar-se da sala de prova depois de **3h (três horas)** do início desta.
14. O rascunho ao lado não tem validade definitiva como marcação do Cartão-Resposta, destina-se apenas à conferência do gabarito por parte do candidato.

Nº DE INSCRIÇÃO

--	--	--	--	--	--

Assinatura

Nome do Candidato (letra de forma)

RASCUNHO

01		21	
02		22	
03		23	
04		24	
05		25	
06		26	
07		27	
08		28	
09		29	
10		30	
11		31	
12		32	
13		33	
14		34	
15		35	
16		36	
17		37	
18		38	
19		39	
20		40	

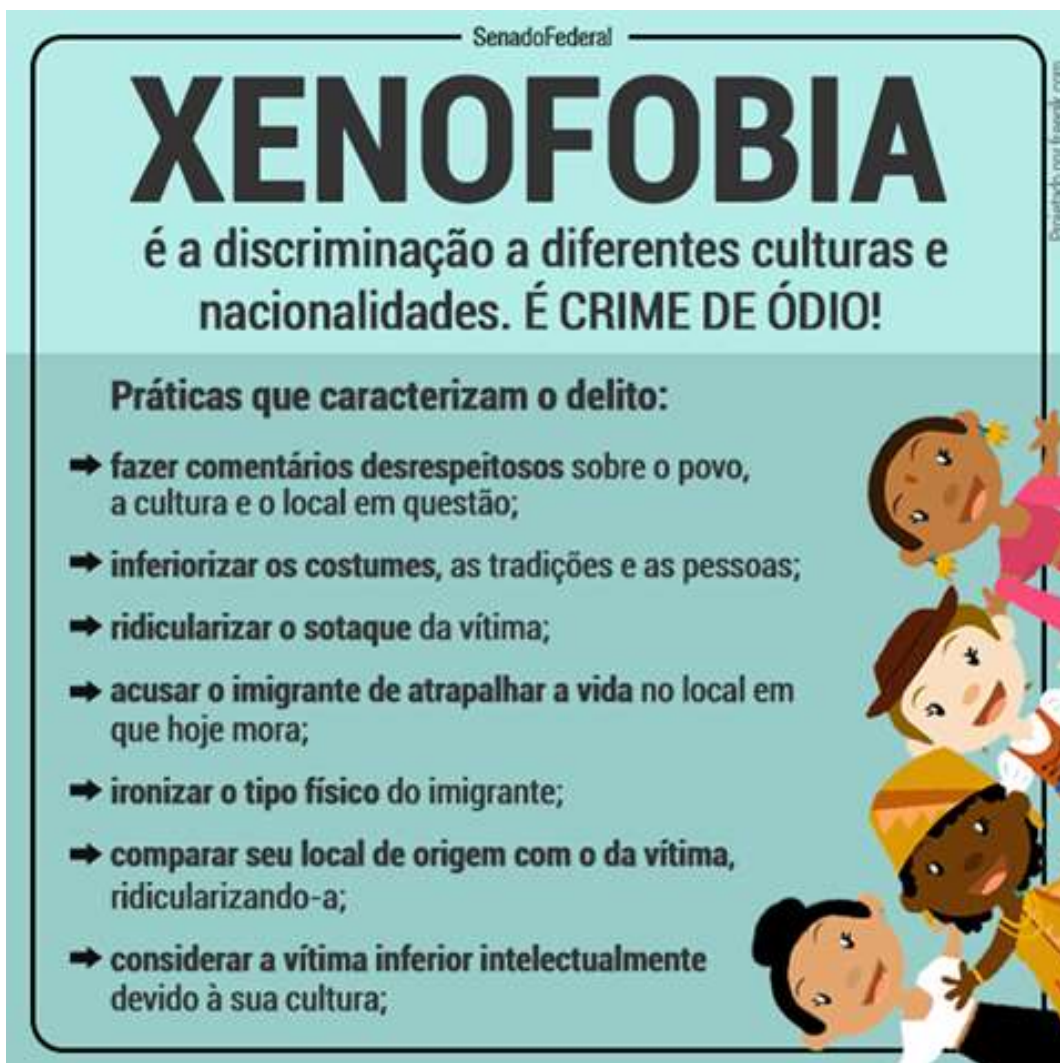


Nº DE INSCRIÇÃO					

CONHECIMENTOS BÁSICOS

LÍNGUA PORTUGUESA

As questões de 01 a 05 referem-se ao seguinte *post* publicado no *instagram* do Senado Federal.



Disponível em: <https://guiadoestudante.abril.com.br/atualidades/karol-conka-e-a-educacao-nordestina-foi-xenofobia>. Acesso em: 22 set. 2022.

01. Em convergência com suas condições de produção e circulação, o *post* do Senado Federal tem caráter
- a) punitivo.
 - b) preventivo.
 - c) dogmático.
 - d) publicitário.
 - e) programático.
02. Assinale a alternativa em que o conjunto das palavras evidencia que o mesmo som consonantal é representado ortograficamente de quatro formas distintas.
- a) nacionalidades; considerar; sua; discriminação.
 - b) nacionalidades; pessoas; tradições; sotaque.
 - c) questão; cultura; intelectualmente; sotaque.
 - d) físico; caracterizam; inferiorizar; acusar.
 - e) desrespeitosos; acusar; físico; fazer.



03. Na sequência de enunciados iniciados por verbos no infinitivo, com os quais se caracteriza a atitude xenófoba, os verbos de todas as orações regem, sintaticamente,

- a) complemento nominal.
- b) adjunto adverbial.
- c) objeto indireto.
- d) objeto direto.
- e) predicativo.

04. Assinale a oração em que o predicado se classifica como verbo-nominal.

- a) “inferiorizar os costumes...”
- b) “ridicularizar o sotaque...”
- c) “acusar o imigrante...”
- d) “ironizar o tipo físico...”
- e) “considerar a vítima inferior...”

05. Em “É crime de ódio”, locução adjetiva “de ódio” expressa que o crime

- a) é suscitado pelo ódio entre os imigrantes.
- b) dissemina o ódio entre os imigrantes.
- c) é motivado pelo ódio aos imigrantes.
- d) exacerba o ódio dos imigrantes.
- e) é alvo do ódio dos imigrantes.

As questões de **06** a **12** se referem ao texto a seguir.

Mais velho, poucos amigos?

Um curioso estudo divulgado na última semana mostrou que a redução do número de amigos com a idade, tão comum entre os humanos, pode não ser exclusiva da nossa espécie. Aparentemente, macacos também passariam por processo semelhante em suas redes de contatos sociais, o que poderia sugerir um caráter evolutivo desse fenômeno.

No trabalho desenvolvido pelo Instituto de Pesquisa com Primatas em Göttingen, Alemanha, se identificou uma redução de *grooming* (tempo dedicado ao cuidado com outros indivíduos, como limpar o pelo e catar piolhos) entre os macacos mais velhos da espécie *Macaca sylvanus*. Além disso, eles praticavam *grooming* em um número menor de “amigos” ou parentes. Fazer *grooming* está para os macacos mais ou menos como o “papo” para nós. Da mesma forma que o “carinho” humano, ele parece provocar a liberação de endorfinas, gerando, dessa forma, sensações de bem-estar tanto em homens como em outros animais.

Na pesquisa, publicada pelo periódico *New Scientist*, os cientistas perceberam que macacos de 25 anos tiveram uma redução de até 30% do tempo de *grooming* quando comparados com adultos de cinco anos. Se esse fenômeno acontece em outros primatas, ele também pode ter chegado a nós ao longo do caminho de formação da nossa espécie. Se chegou, qual teria sido a vantagem evolutiva?

Durante muito tempo se especulou que esse “encolhimento” social em humanos seria, na verdade, resultado de um processo de envelhecimento, em que depressão, morte de amigos, limitações físicas, vergonha da aparência e menos dinheiro poderiam limitar as novas conexões. Pesquisando os idosos, entretanto, se percebeu que ter menos amigos era muito mais uma escolha pessoal do que uma consequência do envelhecer.

Uma linha de investigação explica que essa redução dos amigos seria, na verdade, uma seleção dos mais velhos de como usar melhor o tempo. Outros especialistas, todavia, defendem a ideia de que



os mais velhos teriam menos recursos e defesas para lidar com estresse e ameaças e, assim, escolheriam com mais cautela as pessoas com quem se sentem mais seguros (os amigos) para passar seu tempo.

BOUER, J. *Jornal O Estado de São Paulo*, Caderno Metrópole, domingo, 26 jun. 2016, p. A23. Adaptado.

06. Avalie as seguintes afirmações e assinale a alternativa **CORRETA**.

- I. Ao abordar o tema, o autor expõe dados comprovados que explicam de forma indiscutível, o motivo que leva pessoas mais velhas a preferirem diminuir os contatos sociais.
- II. A comparação do comportamento humano com o de uma espécie de macacos, conforme o texto, se justifica dentro de uma determinada teoria sobre a espécie humana.
- III. De acordo com o exposto, não há um consenso entre os especialistas acerca dos fatores que influenciam a redução do número de amigos com o avanço da idade.
- IV. Segundo o texto, a redução de amigos à medida que avançam na idade traz problemas de saúde para os idosos.

Assinale a alternativa que apresenta **APENAS** as afirmações corretas de acordo com o texto:

- a) I e II.
- b) II e III.
- c) III e IV.
- d) I e III.
- e) II e IV.

07. “Durante muito tempo se especulou que esse ‘encolhimento’ social em humanos seria, na verdade, resultado de um processo de envelhecimento.” A forma verbal destacada equivale semanticamente a

- a) criticou.
- b) estudou.
- c) imaginou.
- d) pesquisou.
- e) comprovou.

08. Assinale a alternativa em que se identifica uma manifestação da subjetividade do autor:

- a) “Um curioso estudo divulgado na última semana [...]”
- b) “Além disso, eles praticavam *grooming* em um número menor de “amigos” ou parentes.”
- c) “[...] gerando, dessa forma, sensações de bem-estar tanto em homens como em outros animais.”
- d) “[...] os cientistas perceberam que macacos de 25 anos tiveram uma redução de até 30% do tempo de *grooming* [...]”
- e) “[...] se percebeu que ter menos amigos era muito mais uma escolha pessoal do que uma consequência do envelhecer.”

09. Avalie as seguintes afirmações:

- I. A palavra “exclusiva” apresenta um dígrafo.
- II. A palavra “praticavam” apresenta um ditongo nasal.
- III. Na palavra “homens”, o número de letras corresponde ao número de fonemas.
- IV. Na palavra “conexões”, o número de fonemas é maior que o número de letras.



Estão corretas **APENAS**

- a) I e II.
- b) II e III.
- c) III e IV.
- d) I e III.
- e) II e IV.

10. No trecho “Durante muito tempo se especulou que esse ‘**encolhimento**’ social em humanos seria, na verdade, [...]”, as aspas no substantivo em destaque tem a seguinte justificativa:

- a) trata-se de uma gíria.
- b) o termo tem duplo sentido.
- c) o termo pertence à língua falada.
- d) o termo é usado em sentido figurado.
- e) trata-se de léxico de uma especialidade.

11. No último parágrafo do texto, as formas verbais no futuro do pretérito “teriam”, “seriam” e “escolheriam” expressam que os resultados das pesquisas são

- a) prováveis.
- b) ambíguos.
- c) duvidosos.
- d) imagináveis.
- e) insustentáveis.

12. Assinale a alternativa em que a reescrita do trecho do texto, em 2, mantém a pontuação correta.

- I. 1 - Um curioso estudo divulgado na última semana mostrou que a redução do número de amigos com a idade, tão comum entre os humanos, pode não ser exclusiva da nossa espécie.
2 - Um curioso estudo divulgado na última semana mostrou que, a tão comum entre os humanos redução do número de amigos com a idade pode não ser exclusiva da nossa espécie.
- II. 1 - Aparentemente, macacos também passariam por processo semelhante em suas redes de contatos sociais.
2 - Macacos também passariam aparentemente, por processo semelhante em suas redes de contatos sociais
- III. 1 - Outros especialistas, todavia, defendem a ideia de que os mais velhos teriam menos recursos [...].
2 - Todavia outros especialistas defendem a ideia de que os mais velhos teriam menos recursos [...].
- IV. 1 - Uma linha de investigação explica que essa redução dos amigos seria, na verdade, uma seleção dos mais velhos de como usar melhor o tempo.
2 - Na verdade, uma linha de investigação explica que essa redução dos amigos seria uma seleção dos mais velhos de como usar melhor o tempo.

Estão corretas **APENAS**

- a) I e II.
- b) II e III.
- c) III e IV.
- d) I e III.
- e) II e IV.



TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO

Os programas de computador ou *softwares* podem ser classificados como básicos ou aplicativos. Enquanto um *software* básico oferece uma base para que outros programas possam funcionar corretamente, um *software* aplicativo é feito para facilitar tarefas específicas para o usuário final.

13. Com base na distinção entre *software* básico e aplicativo, avalie as seguintes afirmações:

- I. O sistema operacional do computador é um *software* básico.
- II. O *Microsoft Word* é considerado um *software* básico.
- III. O navegador *Microsoft Edge* é um exemplo de *software* aplicativo.
- IV. O pacote de *software* livre *LibreOffice* contém *softwares* básicos.

Assinale a alternativa que contenha **APENAS** as afirmações corretas.

- a) I e II.
- b) II e III.
- c) III e IV.
- d) I e III.
- e) II e IV.

O Word é um dos *softwares* do pacote Office 365 da Microsoft. Sua função está voltada para a edição de textos ricos, ou seja, textos que vão além de texto puro e oferecem funcionalidades de edição de estilo e formatação visual do conteúdo textual. Apesar de oferecer muitas funcionalidades, o Word é apenas um dos *softwares* oferecidos pelo pacote.

14. Qual conjunto de funcionalidades não é oferecido pelo Microsoft Word?

- a) Salvar mudanças automaticamente; exportar para PDF; centralizar uma tabela.
- b) Importar modelos de documentos; salvar em formato DOCX; separar textos em múltiplas colunas.
- c) Redimensionar imagens; personalizar o cabeçalho e rodapé de páginas; converter textos para maiúsculas.
- d) Definir a cor de fundo do texto; editar arquivos separados por vírgulas; exportar planilhas de trabalho.
- e) Converter listas em tabelas; personalizar o *layout* da página; detectar erros de digitação.

A inteligência artificial é um campo da ciência que se concentra na criação de computadores e máquinas que podem raciocinar, aprender e atuar de maneira que normalmente exigiria inteligência humana ou que envolve dados com escala maior do que as pessoas podem analisar.

Disponível em <https://cloud.google.com/learn/what-is-artificial-intelligence?hl=pt-BR>. Acesso em 22 de setembro de 2024.

15. Com base nos benefícios e aplicações de inteligência artificial, avalie as seguintes afirmações:

- I. A inteligência artificial pode automatizar fluxos de trabalho e processos ou trabalhar de forma independente e autônoma de uma equipe humana.
- II. A inteligência artificial pode ser utilizada apenas em robôs físicos.
- III. O reconhecimento de imagens é um exemplo de aplicação de inteligência artificial.
- IV. A inteligência artificial não pode ser usada para executar tarefas repetitivas.



Assinale a alternativa que contenha **APENAS** as afirmações corretas.

- a) I e II.
- b) II e III.
- c) III e IV.
- d) I e III.
- e) II e IV.

Um navegador web ou simplesmente navegador – também conhecido como browser – é um programa instalado no sistema operacional do dispositivo computacional e que tem por função o acesso e exibição de páginas de sites na web.

Disponível em <https://www.hostmidia.com.br/blog/navegadores-de-internet/>. Acesso em 21 de setembro de 2024.

16. Com relação aos navegadores web é **CORRETO** afirmar:

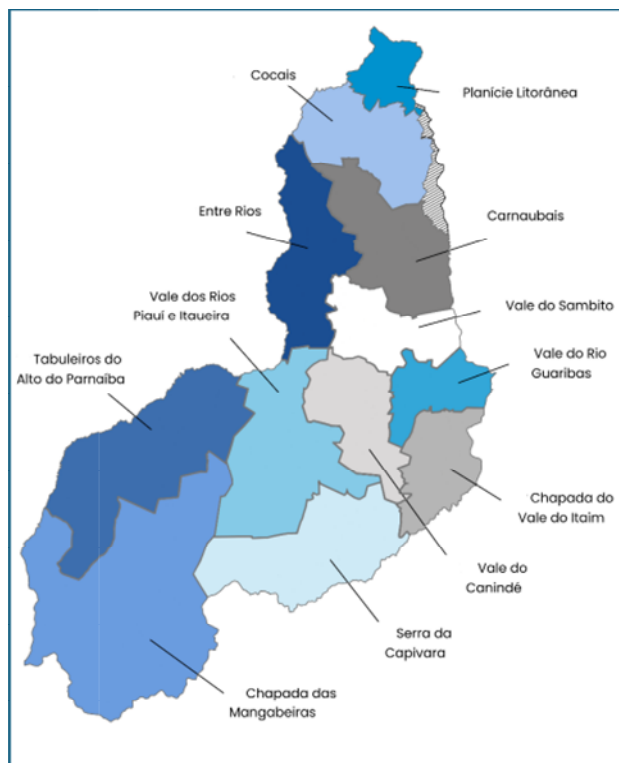
- a) Os navegadores mais modernos não admitem a possibilidade de ter diferentes sites abertos.
- b) Os navegadores web são elementos essenciais para o acesso a muitos sites e alguns serviços.
- c) Os navegadores web não apresentaram evolução, ficando restritos apenas à exibição de textos.
- d) Navegadores web não contribuíram para o crescimento da internet.
- e) Os principais navegadores utilizados, atualmente, são o Google Chrome, Safari, Mozilla Firefox, Microsoft Edge e ChatGPT.

CONHECIMENTOS REGIONAIS DO ESTADO DO PIAUÍ

17. “O Piauí está dividido em quatro (04) macrorregiões (Litoral, Meio-norte, Semiárido e Cerrado) onde os limites se definem pelas suas características socioambientais. Tais regiões estão subdivididas em doze (12) Territórios de Desenvolvimento (TDs) e 28 Aglomerados, segundo a Lei atualizada de nº 6.967/2017.”

Disponível em: http://www.cepro.pi.gov.br/download/201712/CEPRO21_42341bfc90.pdf Acesso em 15/03/25.

Territórios de Desenvolvimento do Piauí



Fonte: IBGE e CEPRO/SEPLAN (2023)



Sobre a regionalização do Piauí em Macrorregiões e Territórios de Desenvolvimento, julgue as afirmações a seguir:

- I. Enquanto a Macrorregião do Semiárido abrange cinco Territórios de Desenvolvimento, a Macrorregião do Litoral abrange apenas o território da Planície Litorânea.
- II. A capital, Teresina, encontra-se situada no Território Entre Rios, e Parnaíba (a segunda cidade do Piauí) encontra-se no Território da Planície Litorânea.
- III. Os Territórios das Chapadas das Mangabeiras e dos Tabuleiros do Alto do Parnaíba, pouco se destacaram em relação ao crescimento do PIB estadual nos últimos anos.
- IV. A cidade de Floriano, uma das cinco maiores do Piauí em população, encontra-se situada no Território dos rios Piauí e Itaueira.

Assinale a alternativa que apresenta **APENAS** as afirmações corretas.

- a) I e III.
- b) I, II e IV.
- c) I, II e III.
- d) II, III e IV.
- e) I, III e IV.

18. “O Piauí é apontado pelos sites nacionais especializados em mineração como a nova fronteira do minério. Essa afirmação é confirmada com os números do Departamento Nacional de Produção Mineral (DNPM), órgão vinculado ao Ministério das Minas e Energia que mostram o Estado como o segundo do Nordeste e entre os dez maiores do país com incidência de minérios.”

Disponível em: <https://ibram.org.br/noticia/piaui-e-apontado-como-a-nova-fronteira-da-mineracao-do-pais> . Acesso em: 10/03/2025.

Sobre o potencial mineral do Piauí, assinale a alternativa que traz a afirmação **CORRETA**.

- a) Pesquisas do Serviço Geológico do Brasil e a Agência Nacional de Petróleo apontam poucos indícios da existência de gás na Bacia do rio Parnaíba.
- b) O Piauí destaca-se por uma grande diversidade de minerais em seu território, apresentando minerais como o ferro, diamante, fósforo, níquel, mármore, calcário, argila, opala e outros.
- c) O mármore de maior destaque no Piauí é extraído no município de Capitão Gervásio.
- d) O município de Pio IX destaca-se na mineração do Piauí com a extração do níquel.
- e) As reservas de diamante existentes no extremo sul do Estado, precisamente no município de Gilbués, já foram esgotadas.

19. “As Unidades de Conservação constituem eficiente instrumento de gestão, na medida em que têm como objetivos: manter a diversidade biológica de parte de um território; incentivar atividades de pesquisa científica, estudos e monitoramento da natureza ambiental; propiciar condições para a educação ambiental e para recreação em contato com a natureza, dentre outros.”

Disponível em: ARAUJO, J. L. C. (coord.) Atlas Escolar do Piauí: geo-histórico e cultural. João Pessoa, PB: Editora Grafset, 2006. p. 91/92.

Sobre as Unidades de Conservação existentes no Piauí, julgue as afirmações a seguir:

- I. O Parque Ecológico Cachoeira do Urubu, localizado entre os municípios de Esperantina e Batalha, encontra-se em bioma de Mata Ciliar e de transição entre Cerrado e Caatinga.
- II. A APA da Serra da Ibiapaba, administrada pela SEMAR estadual, abrange cerca de dez municípios no bioma de transição entre o Cerrado e a Caatinga.



- III. O Parque Nacional da Serra da Capivara, de administração federal, abrange municípios como São Raimundo Nonato e Coronel José Dias, estando situado no bioma do Cerrado.
- IV. A APA do Delta do Parnaíba abrange municípios costeiros como Ilha Grande, Parnaíba, Luís Correia e Cajueiro da Praia, é de administração Federal por meio do IBAMA.

Assinale a alternativa que apresenta **APENAS** as afirmações corretas.

- a) I e III.
b) I, II e III.
c) I e IV.
d) II, III e IV.
e) I, III e IV.

20. De acordo com a FURPA (Fundação Rio Parnaíba) e IBAMA, os problemas decorrentes da complexidade da ação humana que afetam os ecossistemas do Estado do Piauí são os seguintes:

* Erosão do solo;	* Desertificação;
* Degradação de manguezais;	* Queimadas;
* Extinção de espécies;	* Caça predatória;
* Poluição por agrotóxicos;	Entre vários outros.....

Disponível em: NETO, Adrião. Geografia e História do Piauí para estudantes da pré história á atualidade. 4ª edição. Teresina: Edições Geração 70, 2006. P. 120 e 121. Acesso em: 10/03/2025.

Sobre a questão ambiental no Piauí, assinale a alternativa que traz a afirmação **CORRETA**.

- a) Cerca de 50% das moradias do Piauí sofrem com a ausência de coleta de esgotos.
- b) As enchentes das cidades piauienses são resultantes da diminuição da impermeabilização do solo e do desmatamento de matas ciliares.
- c) O avanço da monocultura no cerrado do Piauí não repercute no avanço do desmatamento.
- d) A Bacia do Parnaíba observa ausência do avanço do processo de assoreamento.
- e) A destinação inadequada dos resíduos sólidos constitui um problema ambiental recorrente na maioria dos municípios do Piauí.

CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

21. É papel do intérprete educacional, **EXCETO**,

- a) Versar conteúdo da língua majoritária para a língua de sinais e vice-versa.
- b) Exercer atividades relacionadas ao ensino na ausência do professor da turma.
- c) Favorecer a aprendizagem por parte dos alunos surdos mediando a comunicação entre eles e os demais membros da classe.
- d) Estar atento às apreensões feitas pelos alunos surdos e aos modos como eles participam das aulas.
- e) Trabalhar em parceria com o professor, visando a uma inclusão mais harmoniosa dos alunos surdos.



22. “A pessoa que tem a palavra faz pausas periódicas em sua fala, a fim de permitir que o intérprete faça o translado da língua original (língua-fonte ou língua de partida) à língua dos ouvintes (língua meta ou língua de chegada)”.

MAGALHÃES JUNIOR, Ewandro. **Sua majestade, o intérprete**: Parábola Editorial, 2007, p. 43

A citação acima refere-se a que tipo de interpretação?

- a) Interpretação simultânea.
 - b) Interpretação sussurrada.
 - c) Interpretação whispering.
 - d) Interpretação consecutiva.
 - e) Interpretação chuchotage.
23. Os primeiros trabalhos de interpretação em língua de sinais no Brasil surgiram na década de 1980, desenvolvidos em instituições religiosas e nas relações familiares e de amizades com surdos. Nessa época, os intérpretes não tinham o status profissional que atualmente possuem.

Uma das instituições pioneiras na luta pela capacitação, reconhecimento e valorização do profissional tradutor e intérprete de Libras foi:

- a) FENEIS.
 - b) INES.
 - c) FEBRAPILS.
 - d) APILS.
 - e) WASLI.
24. Observe as alternativas abaixo e aponte aquela que **NÃO** é uma atribuição do tradutor e intérprete, conforme estabelecido pela Lei nº 12.319/2010.
- a) Efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e surdos, surdos e surdos-cegos, surdos-cegos e ouvintes, por meio da Libras para a língua oral e vice-versa.
 - b) Interpretar, em Língua Brasileira de Sinais - Língua Portuguesa, as atividades didático-pedagógicas e culturais desenvolvidas nas instituições de ensino nos níveis fundamental, médio e superior, de forma a viabilizar o acesso aos conteúdos curriculares.
 - c) Atuar nos processos seletivos para cursos na instituição de ensino e nos concursos públicos.
 - d) Prestar seus serviços em depoimentos em juízo, em órgãos administrativos ou policiais.
 - e) Atuar no apoio à acessibilidade em teatros, shows e outras atividades culturais.

25. Segundo o código de ética, parte integrante do Regimento Interno do Departamento Nacional de Intérpretes da FENEIS, são deveres fundamentais do intérprete, **EXCETO**,

- a) O intérprete deve ser uma pessoa de alto caráter moral, honesto, consciente, confidente e de equilíbrio emocional.
- b) O intérprete deve interpretar fielmente e com o melhor da sua habilidade, sempre transmitindo o pensamento, a intenção e o espírito do palestrante.
- c) O intérprete deve reconhecer seu próprio nível de competência e ser prudente em aceitar tarefas, procurando assistência de outros intérpretes e/ou profissionais, quando necessário, especialmente em palestras técnicas.
- d) O intérprete deve manter uma atitude parcial, sempre que possível, durante o transcurso da interpretação, emitindo suas opiniões, mesmo quando não for requerido pelo grupo a fazê-lo.
- e) O intérprete deve adotar uma conduta adequada de vestir-se, sem adereços, mantendo a dignidade da profissão e não chamando atenção indevida sobre si mesmo, durante o exercício da função.



26. Observe a citação a seguir:

“designa a atividade de interpretação que ocorre nas interações entre agentes da saúde e pacientes que não falam a mesma língua”. (Weininger; Queiroz, 2014, p. 163).

A citação acima descrita é a definição de que tipo de interpretação?

- a) Interpretação artística.
- b) Interpretação política.
- c) Interpretação médica.
- d) Interpretação educacional.
- e) Interpretação midiática.

27. O alfabeto manual, também conhecido como datilologia, designa a representação das letras do alfabeto por meio das mãos. A datilologia é de origem incerta, mas sua fonte conhecida mais antiga é a obra de:

- a) Pedro Ponce de Leon.
- b) Melchior de Yebra.
- c) Juan Pablo Bonet.
- d) Jacob Rodrigues Pereira.
- e) Girolamo Cardano.

28. Sobre os tipos de tradução, observe as afirmações a seguir:

- I. Consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos da mesma língua;
- II. Consiste na interpretação dos signos verbais por meio de alguma outra língua;
- III. Consiste na interpretação dos signos verbais por meio de sistemas de signos não verbais.

As afirmações acima referem-se, respectivamente, às traduções:

- a) Interlingual, intralingual, intersemiótica.
- b) Transmutação, tradução propriamente dita; reformulação.
- c) Intralingual, transmutação, interlingual.
- d) Reformulação, interlingual, transmutação.
- e) Intersemiótica, interlingual, transmutação.

29. De acordo com a legislação vigente, a formação do profissional tradutor e intérprete de Libras, em nível médio, deve ser realizada por meio de:

- a) Cursos de extensão universitária.
- b) Cursos de formação continuada promovidos por instituições de ensino superior.
- c) Exame PROLIBRAS.
- d) Cursos de Libras avançado.
- e) Curso técnico em Tradução e Interpretação em Libras.



30. De acordo com Rodrigues e Valente (2011, p.15), é possível afirmar, de um modo geral, que tanto aqui no Brasil como em outros países, a formação de tradutores e intérpretes de línguas de sinais está vinculada à prática de atividades voluntárias. No Brasil, as atividades voluntárias de tradução e interpretação foram notavelmente observadas no meio religioso.

Rodrigues, Cristiane Seimetz; Valente, Flávia. **Intérprete de Libras**. Curitiba: IESDE Brasil S.A., 2011.

No âmbito religioso, a atividade de tradução e interpretação de Libras se inicia, principalmente, com o objetivo de:

- a) Dar educação aos surdos.
- b) Evangelizar os surdos.
- c) Dar autonomia aos surdos.
- d) Oralizar os surdos.
- e) Garantir acessibilidade aos surdos.

31. A FEBRAPILS, em sua nota técnica sobre a atuação do tradutor, intérprete e guia-intérprete de libras e língua portuguesa em materiais audiovisuais televisivos e virtuais, traz a definição de algumas terminologias específicas à área de atuação desses profissionais.

Associe corretamente os termos elencados às suas definições:

- I. Línguas de sinais.
- II. Língua Brasileira de Sinais.
- III. Tradução.
- IV. Interpretação.
- V. Guia-interpretação.

- () a mobilização de textos predominantemente orais e sinalizados em situações de interação face-a-face que demandam do intérprete habilidades, competências e esforços diferentes das exigidas de um tradutor como a memória de curto prazo.
- () as atividades de mobilização de textos escritos, orais ou sinalizados para diferentes suportes de registro como papel, vídeo e outros a partir de um longo preparo e estudo prévio do material.
- () a mobilização de textos produzidos de formar oral ou sinalizada para pessoas que possuem surdo-cegueira.
- () as línguas de modalidade gesto-viso-espacial utilizada por diferentes comunidades surdas ao redor do mundo.
- () meio de comunicação e expressão das comunidades surdas brasileiras devidamente reconhecido pela Lei 10.436/02. Libras, portanto, é o termo que designa o nome da língua de sinais utilizada no Brasil.

A sequência **CORRETA**, de cima para baixo, é:

- a) IV; III; V; I; II.
- b) III; II; I; V; IV.
- c) I; II; III; IV; V.
- d) IV; V; III; II; I.
- e) II; III; V; I; IV.



32. A Lei 12.319/2010, que regulamenta a profissão de tradutor, intérprete e guia-intérprete da Língua Brasileira de Sinais foi alterada pela lei:

- a) 14.704/23.
- b) 13.146/15.
- c) 14.191/21.
- d) 14.768/23.
- e) 14.624/23.

33. De acordo com Xavier e Barbosa (2013), a duplicação do número de mãos na produção de alguns sinais pode ter efeito sobre o seu significado. Esse autores observaram que a realização, com duas mãos, de certos sinais tipicamente feitos com uma, pode se dar para expressar quantificação, ou, especificamente, pluralidade, aspecto e intensificação do significado.

Observe as alternativas abaixo e aponte aquela em que os sinais elencados, quando feito com as duas mãos, indicam pluralidade:

- a) pagar, sonhar, rir.
- b) querer, ter, responder.
- c) imaginar, árvore, gostar.
- d) ir, ver, leite.
- e) avisar, sair, opinião.

34. Ao discorrer sobre o processo de formação dos tradutores e intérpretes de língua de sinais no Brasil, Lacerda (2013, p. 30) afirma que “até o Decreto nº 5.626, não se falava em formação específica para esse profissional em instituições de ensino [...]. Eram ILS [Intérpretes de Língua de Sinais] aqueles que tinham algum conhecimento de Libras e que se dispunham a acompanhar pessoas surdas às mais diversas atividades sociais”.

LACERDA, Cristina B. F. de. **Intérprete de Libras**: em atuação na educação infantil e no ensino fundamental. 5. ed. Porto Alegre: Mediação, 2013.

A partir da publicação do Decreto 5.626/2005, por um período de dez anos, o Ministério da Educação ficou responsável por certificar os profissionais Tradutores e Intérpretes proficientes em língua de sinais. Esse exame ficou popularmente conhecido como:

- a) Libras em contexto.
- b) Exame de certificação.
- c) ProLibras.
- d) EPEX.
- e) TOEFL.

35. Como o intérprete de Libras deve se portar diante do contexto de interpretação da língua portuguesa escrita no momento de provas e concursos?

- I. Sugere-se que se faça a tradução do português escrito para a língua de sinais de todas as questões da prova.
- II. O intérprete deverá fazer a interpretação das instruções dadas na língua portuguesa falada e/ou escritas quando estes forem os casos.
- III. Se o candidato sugerir alguma escolha pessoal e solicitar a confirmação, o intérprete deve lhe informar que apenas fará a tradução do português para a língua de sinais, deixando claro as suas atribuições durante o processo.
- IV. O intérprete deve informar aos monitores e responsáveis pelo processo de seleção qual a sua função e como se procederá a interpretação durante a execução das provas de modo a garantir a acessibilidade.



V. Durante a prova, o intérprete pode ajudar o candidato a dirimir qualquer tipo de dúvidas sobre qualquer questão de modo a garantir a acessibilidade.

Estão corretas, **APENAS**:

- a) I; III; IV; V.
- b) II; III; IV; V.
- c) I; II; IV; V.
- d) I; II; III; V.
- e) I; II; III; IV.

36. A autora Karin Strobel (2008, p. 37) em seu livro **As imagens do outro sobre a cultura surda** define artefatos culturais como “aquilo que na cultura constitui produções do sujeito que tem seu próprio modo de ser, ver, entender e transformar o mundo”. A partir disso, a autora cita alguns artefatos culturais que ilustram a cultura do povo surdo.

STROBEL, Karin. **As imagens do outro sobre a cultura surda**. Florianópolis: Ed. da UFSC, 2008.

Observe as alternativas a seguir e aponte aquele que **NÃO** se enquadra como um artefato cultural do povo surdo:

- a) Experiência visual.
- b) Língua de sinais.
- c) Datilologia.
- d) Literatura surda.
- e) Vida social e esportiva.

37. Ao se deparar com conteúdo em que não sabe um sinal específico, seja por falta de conhecimento em relação à língua de sinais ou por não haver ainda um sinal convencionado e correspondente para aquele termo e/ou para aquele contexto específico em português, o intérprete educacional deve:

- a) Inventar um sinal.
- b) Omitir a informação.
- c) Utilizar recursos visuais descritivos que possam explicitar o termo em questão.
- d) Combinar um sinal com o aluno surdo.
- e) Usar mímica e/ou pantomimas.

38. De acordo com a Lei 10.436/2002, entende-se como Língua Brasileira de Sinais:

- a) a forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-auditiva, com estrutura gramatical própria, constitui um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil.
- b) a forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-motora, com estrutura gramatical própria, constitui um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil.
- c) a forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-motora, com estrutura gramatical semelhante à língua portuguesa, constitui um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil.
- d) a forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza oral-auditiva, com estrutura gramatical própria, constitui um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil.
- e) a forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-motora, com estrutura gramatical própria, constitui um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos da comunidade ouvinte.



- 39.** Perlin (2012, p. 56), ao tratar sobre a questão da identidade surda, salienta que o encontro surdo-surdo é essencial para a construção da identidade surda, uma vez que, segundo a autora, “ser surdo é pertencer a um mundo de experiência visual e não auditiva”.

Observe as alternativas abaixo e marque aquela que melhor define um surdo dotado de uma identidade surda-surda:

- a) São aqueles que valorizam o contato com outros surdos, que fazem uso da língua de sinais e de sua experiência visual propriamente dita.
 - b) São aqueles que nasceram ouvintes e, com o tempo, tornaram-se surdos. Eles conhecem a estrutura do português falado e usam-no como lingual.
 - c) São aqueles que foram inicialmente educados sob a ótica da cultura ouvinte e só depois passaram para a comunidade surda.
 - d) São aqueles que vivem sob uma ideologia ouvintista e que trabalham para socializar os surdos de maneira compatível com a cultura dominante.
 - e) São aqueles que rejeitam a cultura surda e que querem ser ouvintizados a todo custo.
- 40.** Stokoe (1960) é considerado o pai da linguística das línguas de sinais por ter sido o primeiro a defender e a demonstrar que os sinais realizados pelos surdos não deveriam ser pensados como “figuras desenhadas no ar com as mãos”, mas sim como símbolos complexos e abstratos que podem ser analisados em elementos menores. Com base em suas observações, Stokoe propõe que os sinais são constituídos de três partes ou parâmetros independentes, a saber:
- a) Configuração de mão; ponto de articulação e movimento.
 - b) Expressão facial; localização e orientação da palma da mão.
 - c) Localização; movimento e expressão facial.
 - d) Configuração de mão; localização e movimento.
 - e) Configuração de mão; movimento e orientação da palma da mão.